

## Condizioni generali di vendita e fornitura

### 1. Validità

Le presenti Condizioni Generali di Vendita e Fornitura si applicano e formano parte integrante di ogni contratto di vendita e fornitura sottoscritto tra ThermoKey S.p.a., Via dell'Industria n. 1, 33061 Rivarotta di Teor (UD) (di seguito, "ThermoKey") e il Cliente (di seguito, "il Cliente").

L'applicazione di qualsiasi altro termine o condizione di qualsivoglia natura, anche se applicata dal Cliente in virtù di riferimenti alle proprie disposizioni di acquisto o contrattuali, è espressamente esclusa. Qualsiasi modifica alle presenti condizioni dovrà essere approvata da ThermoKey per iscritto; ThermoKey avrà il diritto di stabilire differenti specifiche condizioni in ogni offerta o conferma d'ordine, e tali condizioni specifiche prevarranno sulle presenti condizioni generali. Il Cliente dichiara di essere a conoscenza del contenuto delle presenti condizioni generali di vendita, disponibili sul sito [www.thermokey.com](http://www.thermokey.com).

### 2. Offerte, ordini e conclusione del contratto

Le offerte di ThermoKey non sono vincolanti né obbligatorie.

Gli ordini saranno validi solo se emessi per iscritto e inviati a ThermoKey, anche via telefax o e-mail, agli indirizzi comunicati dalla stessa ThermoKey.

Nessun contratto si considererà concluso tra ThermoKey e il Cliente finché ThermoKey non avrà confermato per iscritto l'ordine del Cliente, tramite la conferma d'ordine accettata dal Cliente. Dopo la conferma d'ordine, l'ordine non potrà essere annullato senza il consenso scritto di ThermoKey.

### 3. Caratteristiche dei prodotti – Modifiche

Qualsiasi informazione o dato relativo alle caratteristiche e/o alle specifiche dei prodotti contenuti in dépliant, listini prezzi, cataloghi e documenti simili sono indicativi e non vincolanti.

ThermoKey si riserva il diritto di apportare ai prodotti qualsiasi modifica che, senza alterarne le caratteristiche essenziali, risulti necessaria o opportuna.

In caso di prodotti non inclusi a catalogo, ThermoKey si riserva il diritto di sottoporre il progetto strutturale all'approvazione scritta del Cliente prima di iniziare la produzione.

Qualsiasi costo o spesa derivante da modifiche del prodotto fuori catalogo o successive all'approvazione del progetto strutturale, se richieste dal Cliente e ritenute fattibili da ThermoKey, saranno interamente a carico del Cliente. Il Cliente si farà carico, inoltre, di ogni altra modifica, integrazione, servizio o costo e spesa richiesti dal Cliente stesso e non espressamente inclusi nella conferma d'ordine.



## 4. Prezzi e pagamenti

Salvo diverso accordo, il prezzo è fissato nella conferma d'ordine e deve intendersi in Euro per ogni unità di Prodotto, sempre al netto dell'IVA e al netto dei costi di imballaggio e di trasporto.

I termini di pagamento sono indicati nella conferma d'ordine e, qualora non indicati, sono da intendersi come pagamento anticipato. I termini di pagamento sono tassativi e, pertanto, ThermoKey non accetta sconti, riduzioni o arrotondamenti.

I pagamenti devono essere effettuati direttamente presso la sede di ThermoKey o presso uno degli istituti bancari indicati da ThermoKey. Qualsiasi inadempimento dei termini di pagamento concordati comporterà l'applicazione, sull'importo dovuto, degli interessi calcolati ai sensi del D.Lgs. n. 231/2002, senza necessità di alcuna messa in mora. Il pagamento sarà dovuto integralmente secondo quanto concordato, anche in caso di ritardo nella consegna o in caso di danni o perdite, parziali o totali, avvenuti durante il trasporto per cause non dipendenti da ThermoKey.

## 5. Revisione dei prezzi

Il prezzo indicato nella conferma d'ordine, salvo diversa indicazione, sarà mantenuto fino alla data di consegna indicata nella conferma d'ordine stessa. Se la data di consegna viene posticipata su richiesta del Cliente o per motivi non dipendenti da ThermoKey, ThermoKey si riserva il diritto di applicare al Cliente eventuali aumenti di prezzo, nonché eventuali spese di giacenza. Qualora il termine di consegna richiesto dal Cliente superi i 3 (tre) mesi dalla data dell'ordine, ThermoKey si riserva il diritto di rivedere i prezzi alla data di consegna.

## 6. Consegna e trasporto

Salvo diversamente indicato nella conferma d'ordine, i prodotti sono venduti Ex Works (Franco Fabbrica) stabilimento ThermoKey. Tutti i costi relativi al trasporto dei prodotti sono a carico del Cliente.

Al momento della consegna al Cliente, allo spedizioniere, al vettore o a chiunque sia incaricato del trasporto e, in ogni caso, nel momento in cui i prodotti lasciano lo stabilimento ThermoKey, la responsabilità per la perdita totale o parziale dei prodotti si trasferisce al Cliente.

La data di consegna è stabilita nella conferma d'ordine di ThermoKey. Salvo accordo scritto, tale data è da considerarsi indicativa e non vincolante.

Qualora ThermoKey, per cause indipendenti dalla propria volontà, sia impossibilitata a consegnare temporaneamente o definitivamente i Prodotti a causa di un evento di forza maggiore e/o caso fortunato (es.: terremoto, scioperi, serrate, mancanza di mezzi di trasporto, ordinanze delle autorità, inondazioni, ecc.), ThermoKey informerà prontamente il Cliente e sarà esonerata e sollevata da ogni obbligo di consegna e di indennizzo nei confronti del Cliente per l'intera durata del periodo in cui permangono l'impedimento e i suoi effetti.

Qualora il Cliente non rispetti alcuno dei termini e delle condizioni di fornitura o vendita, anche solo in parte, o in caso di variazione della propria ragione sociale e/o della compagine sociale, o nel caso in cui il Cliente ritardi i pagamenti, anche verso altri creditori, ThermoKey avrà il diritto di sospendere qualsiasi consegna, anche per ordini già confermati, e di modificare le condizioni di pagamento.

In ogni caso, ThermoKey si riserva il diritto di ridurre il limite di credito eventualmente concesso al Cliente, qualora mutino le condizioni generali di mercato o nuovi fatti e/o circostanze modifichino l'attuale condizione aziendale di ThermoKey.

Nella conferma d'ordine viene indicato se è previsto l'imballaggio del prodotto e, salvo diversa indicazione, l'imballaggio si intende standard. Imballaggi speciali devono essere richiesti preventivamente dal Cliente e confermati nella conferma d'ordine.

## 7. Garanzia

Thermokey dichiara e garantisce espressamente al Cliente che i prodotti sono esenti da vizi di materiale e di processo produttivo per un periodo di 24 mesi decorrenti dalla data di consegna, nei limiti della relativa documentazione tecnica.

Ogni eventuale difetto dovrà essere denunciato per iscritto entro 8 (otto) giorni dalla relativa scoperta, indicando i prodotti difettosi da sostituire ovvero, ove applicabile, la qualità, la quantità e il termine di fornitura dei ricambi, accessori e componenti dei prodotti necessari per riparare i prodotti difettosi e rimuovere i difetti.

La garanzia comprende, a esclusiva discrezione di Thermokey, la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso ovvero del singolo componente/parte difettoso/a, purché tali difetti impediscano il corretto utilizzo del prodotto e sussistano fin dall'origine. Il costo della manodopera, le spese di viaggio e di vitto del personale incaricato dell'intervento presso la sede del Cliente o nel luogo in cui è installato il prodotto sono a carico del Cliente.

La garanzia non copre e non si estende a:

- difetti di movimentazione dell'unità, qualora non siano stati utilizzati tutti i punti di sollevamento presenti nell'unità ventilata;
- uso del prodotto o manutenzione non conformi alle istruzioni di Thermokey contenute nel relativo Manuale d'Uso e Manutenzione, nella documentazione scaricabile dall'area download del sito [www.thermokey.com](http://www.thermokey.com) e/o in altra documentazione tecnica fornita unitamente al prodotto, essendo richiesti interventi e controlli di manutenzione periodica (sono richiesti controlli e manutenzione periodici);
- indirizzo mail specifico per attività di informazione e marketing diretto;
- manomissioni del prodotto non conformi al relativo Manuale d'Uso e Manutenzione nella documentazione scaricabile dall'area download del sito [www.thermokey.com](http://www.thermokey.com) e/o in altra documentazione tecnica fornita unitamente al prodotto;
- modifiche, alterazioni, riparazioni o smontaggi del prodotto non conformi alla suddetta documentazione o non previamente autorizzati per iscritto da Thermokey;
- riparazioni, sostituzioni di singoli componenti, interventi di manutenzione eseguiti da personale non autorizzato o mediante l'impiego di ricambi non originali;
- inesperienza tecnica;
- qualsiasi circostanza non imputabile a Thermokey presso il sito di progetto;
- rimozione, cancellazione o alterazione, comunque effettuata, del numero di serie;
- normale usura;
- guasti causati dal Cliente stesso, dai suoi dipendenti o da terzi;
- mancato rispetto delle norme EN 378 e EN 5149-4;
- mancata messa in servizio delle ventole qualora lo stoccaggio richieda che le unità siano collocate all'esterno;
- mancata previsione di un idoneo sistema di trattamento/purificazione dell'acqua per i Dry Coolers dotati di sistema di nebulizzazione adiabatica, in conformità alle istruzioni di Thermokey;
- modifiche strutturali o variazioni della logica di funzionamento dell'unità;
- mancato collegamento a terra dell'unità di sistema eseguito da personale qualificato.

Qualora il difetto non sia imputabile a Thermokey e/o non rientri nella presente garanzia, nonché in caso di esclusione della garanzia, tutti i costi e le spese relativi alle riparazioni e/o sostituzioni saranno a carico del Cliente.

L'eventuale riparazione o sostituzione non comporterà, in alcun caso, proroga del termine originario di garanzia, né rinnovo e/o rilascio di una nuova garanzia sui prodotti riparati o sostituiti.

La presente garanzia costituisce l'unica ed esclusiva garanzia di Thermokey con riferimento ai difetti del prodotto. Ogni altra garanzia, espressa o implicita, nonché qualsiasi pretesa di danno o indennizzo di qualunque natura, è espressamente esclusa.

Salvo quanto diversamente disposto da norme imperative, Thermokey non sarà in alcun caso responsabile per danni diretti, indiretti, incidentali, speciali o consequenziali derivanti da e/o connessi ai difetti del prodotto. È espressamente convenuto e riconosciuto che sono altresì esclusi tutti i pregiudizi economici derivanti dal mancato utilizzo del prodotto, anche durante il periodo di riparazione.

## **8. Reso della merce**

Salvo casi specifici accettati per iscritto, ThermoKey non accetta alcun reso di merce. Prima di qualsiasi procedura di reso, il Cliente deve presentare un reclamo scritto e il reso della merce deve essere preventivamente autorizzato per iscritto da ThermoKey. I costi e le spese del reso sono a carico del Cliente e la merce deve essere consegnata in porto franco presso lo stabilimento di ThermoKey.

ThermoKey si riserva il diritto di ispezionare la merce resa per verificare l'applicabilità o meno della garanzia. Nell'ipotesi in cui la garanzia risultasse non operante, la merce sarà rispedita al Cliente con spese di trasporto a carico del Cliente stesso.

## **9. Reclami e contestazioni**

Il Cliente è tenuto a ispezionare i prodotti consegnati e a notificare a ThermoKey, per iscritto, eventuali difetti riscontrati o riscontrabili a seguito di un'ispezione preliminare, o qualsiasi altro reclamo relativo ai prodotti. Qualora il Cliente ometta tale notifica entro 8 (otto) giorni dalla consegna, i prodotti si intenderanno definitivamente accettati e conformi a quanto stabilito nel contratto, ferma la suddetta garanzia per eventuali difetti non evidenti, ove applicabile.

## **10. Proprietà intellettuale di ThermoKey**

Il Cliente riconosce espressamente che i marchi, i nomi commerciali o altri segni distintivi sui prodotti sono di proprietà esclusiva di ThermoKey e non saranno alterati, modificati, rimossi o cancellati in alcun modo. Al Cliente è concesso il diritto limitato di utilizzare i marchi, i nomi commerciali o altri segni distintivi, nonché altri diritti industriali esclusivi o know-how (produttivo o commerciale) associati ai prodotti — che rimangono comunque di proprietà esclusiva di ThermoKey — al solo fine della rivendita dei prodotti al consumatore finale. Qualsiasi altro utilizzo della Proprietà Intellettuale di ThermoKey da parte del Cliente, se non espressamente concesso per iscritto da ThermoKey, sarà considerato una violazione dei diritti esclusivi di ThermoKey e un inadempimento contrattuale, e sarà pertanto perseguito a norma di legge.

## **11. Proprietà industriale di ThermoKey**

I documenti, i disegni, i dati e le informazioni (sia su supporto cartaceo che elettronico) che dovessero essere consegnati al Cliente, rimangono di proprietà esclusiva di ThermoKey e costituiscono un supporto per una migliore

rappresentazione del prodotto e sono indicativi delle prestazioni generali dello stesso. Il Cliente si impegna a non riprodurli, né a divulgarli a terzi, e si impegna ad adottare le opportune precauzioni nei confronti del proprio personale al fine di garantire la suddetta protezione.

## 12. Vendita con riserva di proprietà

ThermoKey si riserva la proprietà dei prodotti pagati ratealmente o in modo dilazionato; la proprietà sarà trasferita al Cliente solo al completamento dell'intero pagamento, ai sensi dell'Articolo 1523 del Codice Civile italiano, fermo restando, tuttavia, che tutti i rischi connessi ai prodotti si trasferiscono al Cliente alla data di consegna.

## 13. Legge applicabile - Foro competente

Il contratto di vendita sarà disciplinato e interpretato in conformità alla legge italiana. Il Foro di Udine (Italia) avrà competenza esclusiva per qualsiasi controversia derivante da o in relazione al rapporto di vendita o fornitura, al relativo accordo, alla sua esecuzione o a qualsiasi violazione dello stesso.

Firma del Cliente \_\_\_\_\_

Ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 1341 e 1342 cod. civ, il Cliente dichiara di approvare specificamente gli articoli 3, 5, 7 (limitazioni alla facoltà di opporre eccezioni), 6 (facoltà di sospendere l'esecuzione del contratto) 7 (limitazione ed esclusione di responsabilità) 9 (decadenze) e 13 (Foro competente) del presente contratto.

Firma del Cliente \_\_\_\_\_

# Informativa sul trattamento dei dati personali

(ART. 13 E 14 REG. UE 2016/679 - GDPR - D.Lgs. n. 196/2003 ss.mm.ii.)

Gentile Cliente,

Con la presente Informativa, il Titolare del trattamento in THERMOKEY S.p.a. intende informare i propri Clienti della politica adottata in materia di Protezione dei dati personali sottolineando il proprio impegno ed attenzione con riferimento alla tutela della privacy.

## 1. Titolare del trattamento

Il Titolare del trattamento dei dati è la THERMOKEY S.p.a., con sede legale in via dell'Industria n. 1, 33061 Rivarotta di Rivignano Teor (UD), mail: info@thermokey.com e pec: thermokey@deltapec.it

## 2. Fonti dei dati personali raccolti e tipologia degli stessi

Il Titolare raccoglie e tratta i seguenti dati personali forniti dai Clienti in quanto indispensabili per il perfezionamento e/o l'esecuzione del Contratto in essere tra le parti:

- dati identificativi, di contatto e fiscali della persona fisica che opera in qualità di libero professionista o ditta individuale;
- anagrafica, recapiti (telefonici, mail, indirizzo IP, etc...) e mansioni di dipendenti, collaboratori, lavoratori, etc... necessari per lo svolgimento delle attività contrattuali in essere tra le parti;
- indirizzo mail specifico per attività di informazione e marketing diretto.

## 3. Finalità del trattamento

Il trattamento è finalizzato a:

- tutte le attività connesse (amministrative e operative) nonché strumentali alla gestione del rapporto contrattuale perfezionatosi con persone fisiche o giuridiche (nei termini come indicati in epigrafe). I dati del Cliente saranno trattati anche al fine di:
  - adempiere agli obblighi di legge previsti in ambito fiscale e contabile o incombenti sul Titolare e previsti dalla normativa vigente, ivi compresa l'esecuzione di comunicazioni alle autorità competenti e agli organi di vigilanza e per conformarsi alle loro richieste;
  - procedere alle trattative e all'esecuzione del Contratto posto in essere;
  - far valere e difendere i propri diritti in sede di controversie giudiziarie e amministrative, nonché nelle fasi e trattative precedenti;
- attività di informazione e marketing diretto

## 4. Base giuridica del trattamento

Il Titolare tratta i dati personali lecitamente:

- per l'esecuzione del Contratto (art. 6.1 lett b. GDPR);

- per conformarsi ad obblighi di legge (art. 6.1 lett. c GDPR);
- per l'interesse legittimo del Titolare anche nell'ambito di comunicazioni di servizio o informazioni relative a contratti già perfezionati (art. 6.1 lett. f GDPR).

Il rifiuto di fornire i Dati Personali richiesti per le finalità di cui sopra impedisce al Titolare di perfezionare e/o concludere il Contratto, e se già concluso, di proseguirne l'esecuzione.

In caso di finalità di marketing, la base giuridica è il consenso, il cui rifiuto non impedisce il perfezionamento, conclusione o esecuzione del contratto.

## 5. Modalità del trattamento ed ambito di comunicazione

Il trattamento dei Suoi dati personali è realizzato per mezzo di specifiche operazioni tra le quali: gestire l'archiviazione e la conservazione di dati, informazioni, comunicazioni anche elettroniche. I dati personali potranno essere trattati con modalità automatizzata e/o manuale nel rispetto delle disposizioni di cui all'art. 32 GDPR.

I dati personali verranno trattati solo da personale specificatamente autorizzato e formato, o da altre realtà terze incaricate di svolgere specifici trattamenti in nome e per conto del Titolare stesso e debitamente istruite ai sensi dell'art. 28 GDPR, nonché da altri Titolari autonomi in ipotesi espressamente previste dalla legge, in ottemperanza a specifici adempimenti o per assicurare la corretta instaurazione o prosecuzione del rapporto contrattuale.

I Suoi dati personali non sono soggetti ad alcun processo decisionale interamente automatizzato, ivi compresa la profilazione.

## 6. Luogo di trattamento dei dati e trasferimenti fuori dall'Unione Europea

I dati raccolti e trattati non sono oggetto di trasferimento verso Paesi e/o Organizzazioni fuori dallo Spazio SEE, fatta eccezione a quanto indicato in sede di "Cookies policy" e per l'utilizzo di Mailchimp per il marketing. In caso di adesione a tale servizio, i dati sono trasmessi a destinatari con sede extra UE (The Rocket Science Group LLC) i cui Stati hanno sottoscritto accordi diretti ad assicurare un livello di protezione adeguato.

## 7. Periodo di conservazione dei dati

i dati verranno salvati nei termini di legge, nello specifico nel termine massimo di 10 anni dalla data di cessazione del Contratto, salvo specifiche necessità di tutela dei diritti del Titolare anche in sede giudiziaria e/o extragiudiziaria.

## 8. Diritti dell'interessato/a

Ciascun Interessato/a ha facoltà di esercitare i diritti indicati agli artt.15-22 Reg. UE n. 2016/679 quali ad esempio: • l'accesso al proprio fascicolo personale; • l'aggiornamento, l'integrazione, la rettifica, la cancellazione o la trasformazione in forma anonima dei dati personali purché non sussistano obblighi di conservazione per legge; • la limitazione o interruzione del trattamento dei dati personali; • il ricevimento in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, dei dati personali o la trasmissione degli stessi ad altro titolare del trattamento (diritto alla portabilità); • la revoca del consenso senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca • l'attestazione che quanto richiesto sia stato portato a conoscenza di coloro ai quali i dati sono stati comunicati; • l'accesso alle informazioni disponibili sull'origine dei dati se raccolti presso altri soggetti. È sempre possibile presentare reclamo all'Autorità Garante per la Protezione dei Dati Personali nelle forme e nei modi previsti dalla legislazione vigente.

L'interessato potrà in qualsiasi momento esercitare i propri diritti inviando: (i) una raccomandata a.r. presso la sede del Titolare; (ii) una mail all'indirizzo [privacy@thermokey.com](mailto:privacy@thermokey.com).

## 9. Modifiche ed aggiornamenti

La presente Informativa è valida sin dalla data in cui le è stata presentata. Il Titolare potrebbe tuttavia, previo pre-avviso, apportare modifiche e/o integrazioni a detta Informativa, anche quale conseguenza di eventuali successive modifiche e/o integrazioni normative.

### Data

30.03.2026

### Il Titolare del trattamento

ThermoKey Spa